

Suomeksi

Toimitus/
Redaktion: Matti Pilhjerta
016-17 75 74 (torstaisin)
070-641 30 48 (muina aikoina)
matti@folk.se

Ilmoitukset/
Annonser: Seppo Pesonen
070-444 31 58
Faksi: 016-35 83 51
seppo@folk.se

TELTTAKOKOUKSET TORSHÄLLASSA

OK-Q8 Huoltoaseman vieressä
27.-29.8.
Tilaisuudet:
Pe klo 19.00
La klo 16.00 ja 18.00
Su klo 13.30 ja 15.00
Mukana:
Pauli Karppinen
Ritva Tiilikainen
Marita Takala
Antti Rosnell
Sallan kitarakuoro +
omat musiikkivoimat

Tervetuloa!

Järj. Suom. Helluntaikirkko

Ikkunanpesua

Myös muuttosivuokset
takuutyönä

Ilmainen kustannusarvio

016-42 16 21

Rena fönster

www.renafenster.com



Komvuxia suomeksikin



KOMMUNALA VUXENUTBILDNINGEN planerar att ge kurser även på finska. Det finns många som behöver och vill komplettera sina kunskaper i viktiga grundskole- eller gymnasieämnen. Finskunniga lärarkrafter har man redan. Vid första informationsmötet i måndags visade det sig att arbetstiderna kan sätta käppar i hjulen för många. Jobbar man dagtid så är det kvällskurser som efterfrågas och tvärtom. Raili Kujala (tv på bild), Satu Matilainen och Anneli Alatalo var iallafall sugna på att pröva på möjligheten i olika ämnen.

Eskilstunan kunnallisessa aikuiskoulutuksessa keillaan uusia otteita. Komvuxissa voi tänä syksynä opiskella suomeksikin.

Peruskoulun yläasteen tärkeimpiä, jatko-opintoihin tarvittavia aineita opettaa Matti Ylikiiskilä. Lukioruotsia Marianne Leskinen, tietokoneen ja internetin käyttöä Britta Nilsson.

Peruskouluopintoja on päivisin, tietokoneoppia keskiviikkoisin klo 16-18 ja ruotsia vieraana kielenä torstai-iltaisin. Lukio-kursseja voi myös etäopiskella.

Haku aika päättyy jo ensi perjantaina, kolmas syyskuuta ja kurssit alkavat 4.10. Tammi-kuussa otetaan sitten uusi erä.

Maanantain tiedotustilaisuudessa Ylioppilastalolla Komvuxin rehtori Harriet Gandolf kertoi siitä, millä perusteilla toimitaan:

- Sisällöltään kurssit ovat samoja kuin vastaavat ruotsalaiset

kurssit, Suomen aikuisopetusta vastaavista kurseista emme voi antaa todistuksia. Opetus on ilmaista kurssikirjallisuutta lukuunottamatta. Se on suunnattu 20 vuotta täyttäneille ja niille, jotka ovat käyneet vain kolmivuotisen lukion. Meillä opiskellaan paljon omaan tahtiin, hän sanoi.

Raili Kujala, Satu Matilainen ja Anneli Alatalo miettivät opintojen alkamista:

- Kun kävimme koulua, hypättiin lukion englanti yli opettajan ehdotuksesta. Silloin se oli ihan hyvä, muuten olisi ollut raskaampaa kuin ruotsalaisilla oppilailla. Sitä olisi kiva osata enemmän samoin tietokoneita ja ruotsia, Anneli Alatalo sanoo.

Hän on yötyössä, joten mihin aikaan päivästä vain kävisi. Satu Matilaisella taas on päivätyö-ammattina Suomesta mm. lastenhoitaja-vapaa-ajanohjaajan koulutus. Kouluruotsia kuitenkin haluttaisi parannella:

- Kovasti kiinnostaisi. Hanka-luus on siinä, että pitäisi olla iltapintoja, kun käy päivät työssä.

Esikoulujohtaja Raili Kujala haluaisi tutustua tietokoneisiin vaikka yhden illan viikossa, mutta englantikin kiinnostaisi.

Kai Kangassalon ideasta SKKK teki aloitteen suomenkielisen opetuksen järjestämiseksi. Toivomuksena on saada vauhtia suomen opetukseen yleisemmin:

- Sundsvallissa oli jo 80-luvulla Komvux-opetusta suomeksi ja nyt viimeksi järjestettiin Kungskapslyftetin yhteydessä tietokonekursseja. Niihin osallistui noin sata suomalaista. Olen iloinen siitä, että täälläkin nyt Komvux innostui ideasta, Kangassalo kertoo.

Haku aavakkeita saa Komvuxin toimistolta Smedjegatan 32:sta. Lisätietoja antavat Maarit Ohtamaa ja Sirpa Mannermaa.
MATTI PILHJERTA

Seurakunnan ruotsinsuomalainen lapsi- ja nuorisotyön toiminta alkaa taas!

Meillä on toimintaa eri ikäisille lapsille ja nuorille.

Poikakerho Tomaskirkossa maanantaisin klo 16.30-18.00 alkaen 13.9.
Keskiviikkokerho S:t Paulin kirkossa klo 17.00-18.30 alkaen viikko 36

Tyttökuoro Satakielel harjoittelee Tomaskirkossa torstaisin klo 17.00-18.30

Perjantaina 1/10, 29/10 ja 3/12 on Tomaskirkossa pikkutenavien laulutuokio (vanhempiensa kanssa) klo 9.30-10.00

Viikko 37 alkaa kaksikielinen nuorisoihla Tomaskirkossa tiistaisin klo 18.00-21.00

Jos et löydä oikein sitä sopivaa kerhoa ja/tai haluat lisää tietoja, niin ota yhteyttä

seurakunta-assistenttiin Pirjo Vileniukseen
puh. 016-17 07 33 + ai 073-964 45 87

Tervetuloa toimintaamme mukaan!

Forsin ja Klosterin seurakuntatyön lapsi- ja nuorisotyö

Köpingin Folkets Park

Sisuradion Toivelauantai la 28.8. klo 13.50-16.00

Ohjelmassa mm: 8-hengen Topparoikkaorkesteri, Monika Fors, Anceli Valentin, Ann-Sofie Sakko, Juhani Hakopuro, Kimmo Tuomaala, Dance Time show. Juontajina Soili Huokuna ja Ismo Waronen.

Tanssit klo 19-21

JUHANI HAKOPURO ja MIRANDA
klo 21-02 EINO GRÖN ork

Tervetuloa suureen kansanjuhliaan

Sisuradio, Ruotsin Sanomat ja Köpingin SY
Huom! Mahdollisuus Ateenan TV-kisaseurantaan

ESS:n TANGOTEAMIN TANSSIKURSSIT SYKSYLLÄ 2004

Sunnuntaisin ajalla 26.9.-28.11. Puistokellarilla

Alkeiskurssi klo 13-15 SUOMALAISET PERUSTANSSIT:

Valssi, Humppa, Tango, Foxi, Jenkka

JATKOKURSSI klo 15-17 JATKOA SUOM. PERUSTANSSILLE

Lisäksi: Fusku

BOGIEKURSSI klo 17-18

KESKIVIIKKOTANSSIT 29.9.-1.12 klo 19-22

Tango Teamin kurssimaksuun 150:-
sisältyvät kaikki kurssit ja keskiviikkotanssit
edellyttäen ESS:n jäsenyyden
Lisätietoja Jorma 016-35 51 64

Tervetuloa! ESS:n Tango Team

Ruotsin kirkko Eskilstunassa

Su 29.8. klo 14.00

Päämessu Forsin
kirkossa, kahvit

Su 5.9. klo 13-15

Vietämme Annexilla
lähetysohjelmaa,
tarjolla kevytlounas +
kakkukahvit.

Vietämme samalla
Sinikka Hautakosken
syntymäpäiviä.
Sinikka tarjoaa
juhlan tarjoilut,
vapaaehtoinen kolehti
Ruotsinkirkon
lähetykselle.

Ilmoittautuminen
3.9. mennessä
Helena Tuikkaselle
puh. 42 30 86

Sotalapset suomalaismetsissä



ELOKUUN KOLMANTENA matkusti yhdeksän Keski-Ruotsin sotalapsiyhdistyksen jäsentä kolmen päivän retkelle Orsan suomalaismetsiin. Menomatkalla pysähdyttiin mm. Fagerstan kotiseutumuseolla ja Säterdalenissa. Leksandissa käytiin kaupunkierroksella ja Springskällanissa Rättvikissä. Orsan matkailijakodissa nukutun yön jälkeen matka suuntautui Suomalaismetsiin.

- Koko päivän kestäneellä retkellä saimme nähdä koskematon luontoa, rikasta kulttuuria ja monisatavuotista historiaa, kertoo Annikki Larsson.

Ruotsinsuomalaiset Yritys- ja palvelumessut Eskilstunassa, Parken Pingvinen 18.-19.9. klo 10-16

Järj. Eskilstunan Suomi-Seura yhteistyössä Eskil Marknad & Interiörin kanssa

Lisätietoja: www.eff-ess.com